

๗ ตุ๊ก ตุ๊ก กับ ๗ ตุ๊บปอง

ไปเที่ยวพิษณุโลก

เรื่อง : ตุ๊บปอง

ภาพ : นันทชัย สิลужจยานนท์



สื่อการเรียนรู้สาระท้องถิ่นโดย



สำนักงานบริหารและพัฒนาองค์ความรู้

ชีว ตุ๊กติ๊ก กับ ตุ๊บปองไปเที่ยวพิพิธภัณฑ์โลก

เรื่อง ตุ๊บปอง

ภาพ นันทชัย สิลุจยานนท์

โครงการ สร้างสรรค์สื่อการเรียนรู้สาระท้องถิ่น

เลขมาตรฐานประจำหนังสือ 978-616-235-229-4

คณะกรรมการอำนวยการ

ทศนัย วงศ์พิเศษกุล

วราพร ดียานุกรรณ์

ประธานาธิการดำเนินงาน

ระพีพรรณ พัฒนาเวช

ออกแบบรูปเปลี่ม

ชาลาลัย บัวเพิ่ม

ออกแบบปก

ชมพูนุท สามารถ

ขอขอบคุณ

เศรษฐีกร ใจน้ำศุภไชยกุล

พิมพ์ครั้งแรก ๒๕๕๘

จำนวน ๓,๐๐๐ เล่ม

ส่วนลิขสิทธิ์ © เรื่องศักดิ์ เป็นประทีป

สำนักงานอุทยานการเรียนรู้ สำนักงานบริหารและพัฒนาองค์ความรู้ (องค์การมหาชน)

เจ้าของโครงการ



สำนักงานอุทยานการเรียนรู้ (สอร.)

สังกัดสำนักงานบริหารและพัฒนาองค์ความรู้ (องค์การมหาชน)

ส่วนบริการ ศูนย์การค้าเซ็นทรัลเวิลด์ ชั้น ๘ Dazzle Zone

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๕๗ ๔๓๐๐ โทรสาร ๐ ๒๒๕๗ ๔๓๓๙

ส่วนสำนักงาน ๙๙๙/๙ อาคารสำนักงานเชื่อมทวารเวลล์ ชั้น ๑๙ ถนนพระราม ๑ ปทุมวัน

กรุงเทพฯ ๑๐๓๓๐ โทรศัพท์ ๐ ๒๒๖๔ ๕๙๗๓-๕ โทรสาร ๐ ๒๒๖๔ ๕๙๖๖

www.tkpark.or.th

พิมพ์ที่ บริษัท สหมิตรพริ้นติ้งแอนด์พับลิชิ่ง จำกัด

โทรศัพท์ ๐ ๒๙๐๓ ๘๗๕๕-๕

คำนำ

ภารกิจสำคัญต่อสังคมปัจจุบันหนึ่งของ สำนักงานอุทยานการเรียนรู้ คือ การปลูกฝังนิสัยรักการอ่าน และการกระจายโอกาสในการเข้าถึงแหล่งเรียนรู้ที่ทันสมัยและสอดคล้องกับความสนใจของเด็ก เยาวชน และประชาชน ในรูปแบบห้องสมุดมีชีวิตที่สร้างสรรค์บนพื้นฐานการมีส่วนร่วมของภาคส่วนต่าง ๆ โดยสำนักงานอุทยานการเรียนรู้ได้ร่วมกับองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในภูมิภาคต่าง ๆ เพื่อขยายผลการดำเนินงานดังกล่าว

การสร้างสรรค์สื่อการเรียนรู้สาระท้องถิ่น ให้มีรูปแบบการนำเสนอที่ทันสมัย และ ดึงดูดความสนใจ เป็นเครื่องมือที่สำคัญอย่างหนึ่ง ซึ่ง สำนักงานอุทยานการเรียนรู้เล็งเห็นว่ามีส่วนในการสร้างแรงบันดาลใจให้เด็กและเยาวชนสนใจการอ่านและ ไฟหัวใจรู้อย่างต่อเนื่อง โดยนำเรื่องราวภูมิปัญญาสาระท้องถิ่นใกล้ตัว ที่สอดคล้องกับวัย การดำรงชีวิต พร้อมกับสอดแทรกแนวคิดด้านคุณธรรม จริยธรรม มาเป็นเนื้อหาของสื่อการเรียนรู้สำหรับเยาวชนตามช่วงวัย ตั้งแต่ ๔ – ๑๒ ปี

สื่อการเรียนรู้สาระท้องถิ่นภาคเหนือตอนล่างๆ นี้ สำนักงานอุทยานการเรียนรู้ได้ร่วมกับ สร้างสรรค์กับนักวิชาการและนักเขียนในท้องถิ่น เพื่อให้เด็กและเยาวชน รวมทั้งประชาชนทั่วไปในภาคเหนือตอนล่างได้รับความรู้ และความภาคภูมิใจในวัฒนธรรมและท้องถิ่นตน รวมทั้งก่อให้เกิดความเข้าใจและการยอมรับในวิถีชีวิตวัฒนธรรมที่หลากหลายตามบริบทพื้นที่และสภาพแวดล้อมที่แตกต่างกันออกไป

สำนักงานอุทยานการเรียนรู้ มุ่งหวังว่าหนังสือชุดนี้จะเป็นสื่อการเรียนรู้อีกชุดหนึ่งที่จะส่งเสริมการอ่านและการเรียนรู้ได้อย่างมีประสิทธิภาพ ซึ่งหมายถึง เป็นหนังสือที่ผู้อ่าน อ่านอย่างมีความสุข สนุกในการอ่าน และ ก่อให้เกิดความตระหนักรู้ในคุณค่าของท้องถิ่นตนเองได้อย่างแท้จริง

สำนักงานอุทยานการเรียนรู้





ตุ๊กติก กับ ตุ๊บปอง

ไปเที่ยวพิษณุโลก

เรื่อง : ตุ๊บปอง

ภาพ : นันทชัย สลุจจยานนท์



ตุ๊กตึ๊ก กับ ตุ๊บปอง

สองพี่น้อง เอิงเอ้อะ เอิงเออะ

พ่อแม่ จะพาไปเที่ยว

พี่น้อง พี่สาวเพี้ยว อ้าว..ดี จังเลย





พื่นอง ส่องคน เตรียมตัว
หยอกเข้า แหย่ย้ำ แม่เอี้ย พ่อเอ้ย
“ไปเที่ยว พิษณุโลก”
ชูสองมือใบ “พร้อมแล้ว ไปเล้ย”

พ่อขับ แม่นั่ง ข้างหน้า
น้องซ้าย พี่ขวา เบาะหลัง อย่างเดียว
นั่งไป ในรถ แป้น แป้น
ทุกคน วางแผน อุ๊ย.. “หนูก” แน่เลย





แอ่น แอ้น ถึงเมือง “สองแคว”
อั้ดแต่ ช้าแต่ อุ้ย..เร็วจังเลย

ตรงไป “วัดใหญ่” ก่อนนะ
พระพุทธชินราช
เรื่องรอง สีทอง อร่าม
กราบพระเจ้าเข้านิพพาน

ต้องไป ให้วพระ สาสุ ก่อนเลย
คู่เมือง คู่ชาติ ศรัทธา จังเลย
กราบพระ “จ้าม งาม” เย็นใจ จังเลย
ขอพรองค์ท่าน เย็นใจ จังเลย







ข้าง ข้าง วัดใหญ่ ด้านขวา
สมเด็จ นางพญา เรือนแก้ว
ให้ ศาลพระนเรศวร
ไปให้ อนุสาวรีย์

วัดนางพญา ข้ามไป ได้เลย
งามพริ้ง เพริศแพร็ว กราบเลย กราบเลย
กราบจบ ครบถ้วน ชาบซึ่ง จังเลย
พระยาจักรี ต่อเลย ต่อเลย



ຕາຍේນ ລົງໄປ ນັ້ນແກ່

ຂໍ້ມູນ ເຮືອນແພ ອຸໝ..ເຢີນ ຈັ້ງເລຍ



ตกเย็น ลงไป นั่งแส่ง
กินข้าว กับปลาเห็ดหอ

อยู่ใน เรือนแพ อุ๊ย..เย็น จังเลย
สุดยอด สุดยอด “อุ๊ย..หย่อຍ จังเยyx”

ผักบุ้ง ลอยฟ้า พีວ พีວ

ลอยล่อง ละลิว ลงงาน เปีະเลย



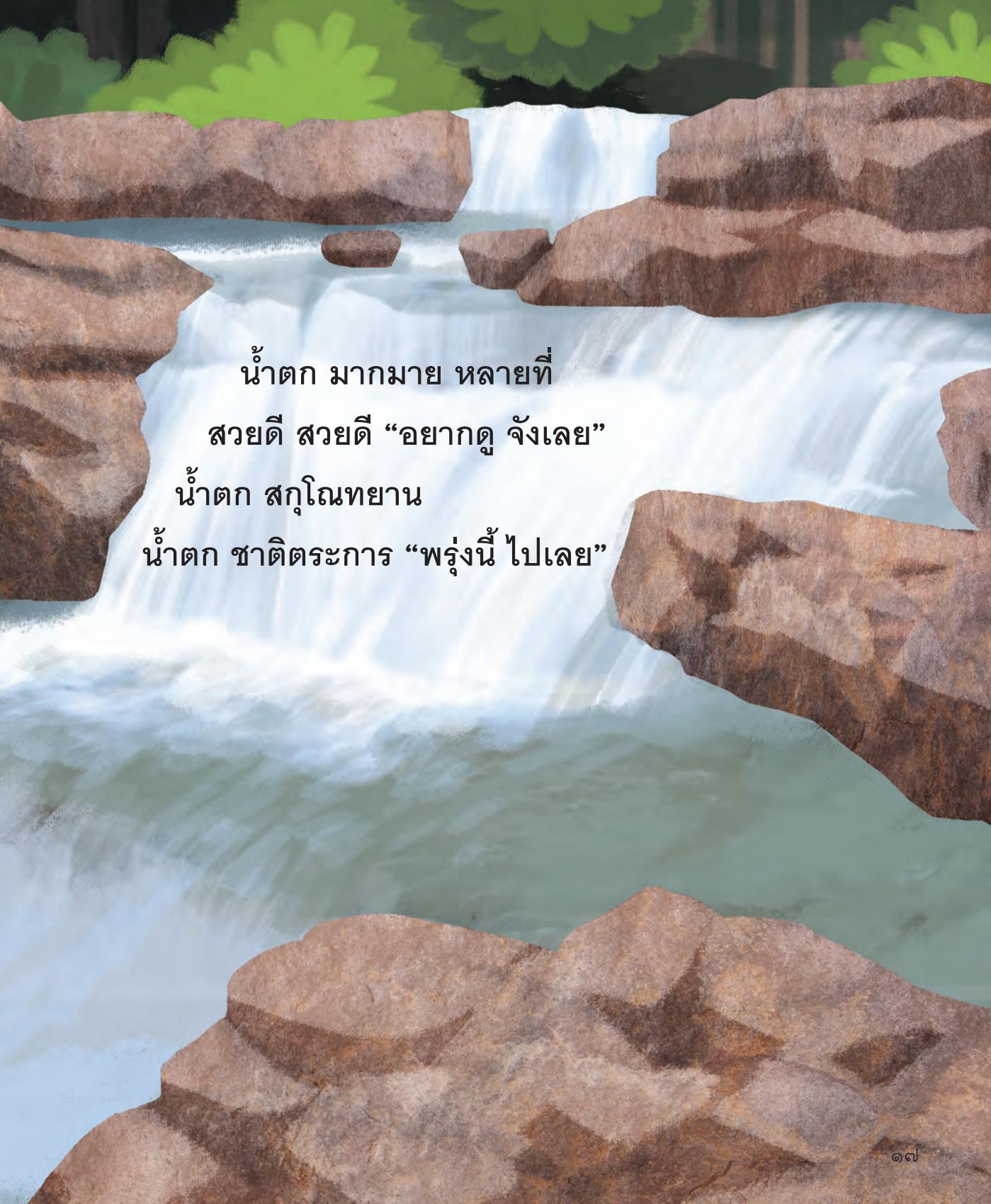
คำ คำ พาเข้า ที่พัก

สวนนัก สวนนัก อ้าย..ดี จังเลย

อยู่ๆเเต้ว น้ำตก แก่งซอง

ลูกหลูก ม่องม่อง อ้าย..ชอบ จังเลย





น้ำตก มากมาย หลายที่

สายดี สายดี “อყากดู จังเลย”

น้ำตก สกุโนทยาน

น้ำตก ชาติธรรมการ “พรุ่งนี้ ไปเลย”

ลูกหลูก กระด้า กระดี้
ขับรถ ผ่านมา ผ่านมา
ถ้ำเดื่อน ถ้ำดาว พราวนร่าง
ทุเรียนพันธุ์ลงรักไทย

สอง สาม วันนี้ เที่ยวทุกที่เลย
ภูหิน ร่องกล้า ตีนตา จังเลย
หิ่งห้อย หัวช้าง อุ้ย..แปลก จังเลย
อุ้ยน้ำ ลายไอล “อาหย่อຍ จังเยย”





ทุเรียนรักไทย

ถึงทุ่งแสลงหลวพักก่อน
ตืบป่อง ล่องลำ น้ำเข็ก

ต้องการเดินทันอน อ้าย..หน้าวจังเลย
ลูกลูก ตัวเล็ก ตื่นเต้น จังเลย



ดูแมง กะพรุน นำจีด
ดูไป กินส้มลิ่มไป

ยาดยาด ยีด ยีด อู้ย..บรุ้ย จังเลย
อืมตา อืมใจ สถาบายน จังเลย



ไปเขื่อนแควน้อย บำรุงเด่น
แฉ่น แฉน แฉน แฉน อ้าย..ใหญ่ จังเลย
ก่อนลา ไปบ้านจ่าทวี
ของเก่า ดีดี อ้าย..ชอบ จังเลย



พิพิธภัณฑ์พื้นบ้าน จ่าทวี
[เจ้าสินເອກທີ-ພິນພໍ ບູຮະນເຂດຕີ]

โน่นແນະ ເහັນໝາບາງແກ້ວ
ໂຢ່ງ ໂຢ່ງ ດູແລ້ວ ອຸ..ດຸຈັງເລຍ



ขาดลับ แวงซื้อ กลัวยตก
พิษณุโลก โอมะบุรี
เหี่ยว ชิม อิ่มหนำ สำราญ

ซื้อมา ก็วมาก ฝากทุก คนเลย
สองแคร์ ดีดี อยากอยู่ นี่เลย
พา กัน กลับบ้าน “ไม่อยากกลับเลี้ย”



ใช้หนังสืออย่างไรให้สนุก

อ่าน “ตุ๊กติกับตุ๊บปองไปเที่ยวพิษณุโลก” อย่างไรให้นักเรียนสนุก



การอ่านเรื่อง ตุ๊กติกับตุ๊บปองไปเที่ยวพิษณุโลก ให้นักเรียนสนุกด้วยวิธีที่ง่ายที่สุดคือ การอ่านให้นักเรียนฟัง อ่านตามตัวอักษรให้สนุกและมีชีวิตชีวา และการอ่านหนังสือเล่มนี้คุณครูไม่ต้องเติมแต่งสิ้นอะไรเลย เพราะภาษาในเล่มมีสิ้นอยู่แล้ว แต่บางท่านอาจจะชอบเพิ่มอารมณ์ในน้ำเสียงบ้างก็สามารถทำได้เพื่อความสนุกสนานและเข้ามากรูขึ้น

คุณครูหลายท่านอาจจะคิดว่า หนังสือสำหรับเด็กนั้นจะต้องให้เด็กอ่านเอง แต่ในความเป็นจริงความเข้าใจนี้ไม่ค่อยถูกต้องนักสำหรับวิธีการส่งเสริมการอ่านในนักเรียนชั้นอนุบาลหรือประถมต้น โดยเฉพาะหนังสือที่มีลูกเล่นภาษาเข่นเล่มนี้ เพราะมีคำจำนวนมากที่ผันวรรณยุกติในรูปแบบที่นักเรียนไม่คุ้นเคย แต่เมื่อค่อนขอกอสืบเสียงแล้วจะเกิดเสียงที่สนุกได้อารมณ์ และมีจังหวะจะโคน ตัวอย่างเช่น ในหน้านี้

ตุ๊กติกับตุ๊บปอง
พ่อแม่จะพาไปเที่ยว
พนักงานสองคนเตรียมตัว
“ไปเที่ยวพิษณุโลก”

หรือ

กินข้าว กับปลาเห็ดหอด
ผักบุ้ง ลอยฟ้า พื้ว พื้ว

สองพี่น้อง เอิงเอือะ เอิงเอย
พี่น้อง ฟ้าวเฟียว อ้าว..ดี จังเลย
หยอกเย้า แหย่ย่า แม่เอี้ย พ่อเอี้ย
ชูสองมือไป “พร้อมแล้ว ไปเลย”

สุดยอด สุดยอด “อื้ย..หย่อย จังเลย”
ลองล่อง ละลิ่ว ลง江南 เปี๊ยะ



ดังจะเห็นว่ามีคำยากอยู่มาก วิธีที่ดีที่สุดคือ คุณครูควรอ่านให้นักเรียนฟังหลาย ๆ รอบ เมื่อนักเรียนสนุกและจำได้เรื่องราวได้แล้ว คราวนี้จึงค่อยให้นักเรียนเป็นผู้ต่อเติมประโยคจากความจำจำก่อน เมื่อคุณครูอ่าน “พื้นของ สองคน เตรียมตัว หยอกเย้า แหย่ย่า แม่เอีย พ่อเอีย ไปเที่ยว พิษณุโลก” และให้นักเรียนต่อประโยค “ชูสองมือยก พร้อมแล้ว ไปเลย” เช่นนี้เป็นการเปิดให้เด็กได้มีส่วนร่วมในการอ่าน และฝึกฝนการอ่านไปด้วยในตัว

การอ่านหนังสือให้เด็กฟัง เป็นการส่งเสริมการอ่านได้อย่างไร นี่คือสิ่งที่คุณครูจำนวนมาก ยังสงสัย ผู้เขียนขอยกตัวอย่างให้เห็นภาพชัด ๆ เช่น เมื่อคุณครูอ่านหนังสือเล่มหนึ่งให้นักเรียนฟัง เช่นเรื่องตุ๊กติกับตุ๊บป่องฯ เมื่ออ่านจบแล้วคุณครูนำหนังสือกลับไปวางที่มุมห้องรวมกับหนังสือเล่มอื่น ๆ และบอกนักเรียนว่าคุณครูหยิบหนังสือมาจากตรงนี้ ถ้าใครอยากรอ่านก็ไปหยิบมาอ่านอย่างคุณครูได้ จากนั้นขอให้สังเกตว่า�ักเรียนจะไปหยิบหนังสือเล่มใดมาเปิดดู ส่วนใหญ่หรือทั้งหมดจะหยิบเล่มที่คุณครูเพิ่งเปิดอ่านให้ฟัง ที่เป็นเช่นนี้ เพราะนักเรียนได้รับแรงจูงใจจากคุณครู นั่นเอง ตรงกันข้าม ถ้าหากในห้องเรียนมีมุมหนังสือและมีหนังสืออยู่จำนวนมากแต่คุณครูไม่เคยหยิบมาเปิดอ่านให้ฟังเลย เมื่อดึงเวลา�ักเรียนก็อาจจะหยิบมาเปิด ๆ ดูเองบ้างตามความสนใจ แต่ไม่มีแรงจูงใจ ไม่มีแรงกระตุ้นเราให้อยากรู้เรื่องหรืออยากรอดูติดตาม ซึ่งต่างกับวิธีที่คุณครูนำมาเล่าหรืออ่านให้ฟังก่อน

เมื่อถึงตรงนี้ เราต้องมองเห็นตรงกันเสียก่อนว่า การอ่านหนังสือให้เด็กฟังในที่นี้หมายถึง การอ่านออกเสียงตามตัวอักษรทุกตัวที่ปรากฏอยู่ในเนื้อเรื่อง และไม่จำเป็นต้องแต่งเรื่อง หรือเพิ่มคำบรรยายเข้าไปอีก คุณครูอ่านเฉพาะตัวอักษรในแต่ละหน้าและปล่อยเวลาสักนิด เพื่อให้นักเรียนได้มีโอกาสคุยกับภาพหน่อย ปล่อยเวลาให้เงียบบ้าง เพราะช่วงเวลาນี้สมองของนักเรียนกำลังเริ่มทำงาน พากษากำลังพยายามเชื่อมโยงภาษาที่ได้ยินกับภาพที่เห็นอยู่ตรงหน้า จะนั่นคุณครูจึงไม่จำเป็นต้องอธิบายภาพใด ๆ ควรเปิดโอกาส เปิดพื้นที่ให้พากษาได้คิดเองบ้าง จึงต่างจากการเล่าเรื่องซึ่งคุณครูส่วนใหญ่เลือกใช้เทคนิคี้ เพราะรู้สึกว่านักเรียนจะสนุกมากกว่า





ผู้เขียนเรื่อง
ตุ๊บปอง
(เรื่องสั้น ปั้นประทีป)

เกิดวันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๔
ทำงานด้านการพัฒนาคุณภาพชีวิต จัดกิจกรรมการเรียนรู้
และส่งเสริมการอ่านในเด็กและครอบครัวอย่างต่อเนื่อง
มาเกือบ ๓๐ ปี ผลงานของตุ๊บปองกว่า ๘๐ เล่ม ได้รับรางวัล
ระดับชาติและได้รับการคัดสรรจากองค์กรต่าง ๆ ให้เป็นหนังสือดี
สำหรับเด็กวัย ๐-๕ ปี และกว่า ๑๐ เล่ม ขายลิขสิทธิ์ต่างประเทศ
อาทิ ญี่ปุ่น ไต้หวัน จีน ออสเตรเลีย ฯลฯ
เนื้อเรื่องน่าสนใจ ภาพน่ารัก ตื่นเต้น น่าติดตาม น่าอ่าน
ให้เด็กๆ อ่านอย่างมีความสุข



ผู้วาดภาพ
นันทชัย สิจุจيانนท์
ชื่อเล่น ต้ม

จบปริญญาตรีสาขาทัศนศิลป์
คณะจิตกรรมประดิษฐกรรมและภาพพิมพ์
มหาวิทยาลัยศิลปากร
รักการวาดภาพและงานศิลปะ
ปัจจุบันทำงานออกแบบ
และวาดภาพประกอบ

